

Der Sieg Plettenbergs am Smolina-See (1502).¹

... amme avende exaltacionys schante crucis (Sept. 13), do de vyande quemen, thoch de here meyster² na ynbyringe seiner warde unn vosppeer myt den reysygen, vorgeachtet, den vyanden under ogen, de syck der konheyt sere groth vorvunderden unde myt der korthen also de lyfflender umme-her beslothen (einschlossen), unde yn deme arbeyde der were (Abwehr) van beyden parthen tusken syck so wyth buthen gesycktes van eren voth-voelcke besunder, dat de sulveschen voth-lude unde buren uth lyfflande meyden (meinten), de gedochten heren unde reysyger overwunnen unde vorth van en vorvoreth (fortgeführt) worden, nycht anders gysende (vermutend), den de Russen yn korth kamen unde erer ock weldych werden scholden. dat hefft syck begeben, dat, als gedachten heren unde reysyger syck ynt besthe uth den vyande gebraken unde syck myt macht dor dremal her unde wedder durchgeschlagen unde so up de vlucht gebracht hadden, wedder tho den eren quemen unde so myth blode unde stave, beyde mans unde perde, bestaven weren, dat me geyne varwe (Farbe) under se erkennen konde. des weren de personen unde perde so vormodeth (ermüdet), dat se den vyanden nycht wyder walgen konden, anders hadden se der nayacht (Nachjagd) nycht vorgethen, nycht-tho-myn up ere halstede noch yn den drudden dach belyggen bleven, der vyande vorwachtinge, offthe se noch hedden wedderkamen wyllen. . . yn dussen stryde worden vele russen geslagen, den tal men nycht kan egentlyk weihen, wenthe ere wyse ys, dat se ere doden plegen meyst-parth myt syck wechthovoren edder yn hastyger fflucht an de szuensze der perde tho binden unde so myt syck tho slepen.

B. Das 16. Jahrhundert.

I. Die Reformation.

1. Die Reformation in Livland.³

Die livländischen Städte Riga, Dorpat und Reval hatten schon im ... Jahre 1521 den päpstlichen Gottesdienst zu ändern angefangen. Der erste

¹ Eynne schonne hysthorie van wunderlyken gescheffthen etc. in Arch. f. d. Gesch. Liv-, Est- und Kurlands. Bd. 8 S. 152.

² Wolter von Plettenberg, Ordensmeister 1494—1535, verstand nicht nur den inneren Zwist niederzuhalten, sondern besiegte die Russen vor Pleskau am Smolina-See so nachdrücklich, daß sie 50 Jahre nicht wiederkamen. Seine Büste steht daher in der Walhalla bei Regensburg.

³ Chyträus, Sagonia 3. A. 1611, (lateinisch) S. 256 ff. Gleichzeitig wurde die Reformation in Dorpat und Reval von tüchtigen Predigern, denen aber auch Unruhstifter gegenüberstanden, eingeführt. Melchior Hofmann, der bekannte Wiedertäufer, trat öffentlich zuerst in Livland mit seinen Lehren hervor.